

# vonder®

## **PARAFUSADEIRA A BATERIA**

*Atornillador a batería*



MODELOS

PBV 360

Imagens Ilustrativas/Imágenes Ilustrativas



**Leia antes de usar e guarde este manual para futuras consultas.**

*Lea antes de usar y guarde para futuras consultas*

## 1. Orientações gerais



**ATENÇÃO: LEIA TODOS OS AVISOS DE SEGURANÇA E TODAS AS INSTRUÇÕES.**

Falha em seguir todos os avisos e instruções listados abaixo pode resultar em choque elétrico, fogo e/ou em ferimento sério.

### Prezado usuário:

Este manual contém detalhes de instalação, funcionamento, operação e manutenção da PARAFUSADEIRA A BATERIA BIVOLT PBV 360 VONDER.

O termo “ferramenta” em todos os avisos listados abaixo refere-se a ferramenta alimentada através de seu cordão de alimentação ou a ferramenta operada a bateria (sem cordão).



**ATENÇÃO: CASO ESTE EQUIPAMENTO APRESENTE ALGUMA NÃO CONFORMIDADE, ENTRE EM CONTATO COM A VONDER.**



**ATENÇÃO: AO UTILIZAR A PARAFUSADEIRA A BATERIA BIVOLT PBV 360 VONDER DEVEM SER SEGUIDAS AS PRECAUÇÕES BÁSICAS DE SEGURANÇA A FIM DE EVITAR RISCOS DE CHOQUE ELÉTRICO E ACIDENTES.**

## 2. Símbolos e seus significados

Símbolo	Nome	Explicação
	Cuidado / Atenção	Alerta de segurança (riscos de acidentes) e atenção durante o uso.
	Leia o manual de operações/ instruções	Leia o manual de operações / instruções antes de utilizar o equipamento.
	Descarte seletivo	Faça o descarte das embalagens adequadamente, conforme legislação vigente da sua cidade, evitando contaminação de rios, córregos e esgotos.
	Utilize EPI (Equipamento de proteção Individual)	Utilize Equipamento de Proteção Individual adequado para cada tipo de trabalho.
	Classe isolamento II	Dupla isolamento.
	Risco de choque elétrico	Cuidado ao manusear risco de choque elétrico.
	Instruções de ligação elétrica	Seguir as instruções para a correta instalação da máquina.

Símbolo	Nome	Explicação
	Uso em ambientes internos	Use o carregador de bateria em ambientes internos protegidos da chuva.
	Proteger a bateria do calor	Não exponha a bateria a calor acima de 50°C.
	Proteger a bateria do fogo	Proteja a bateria do fogo, e jamais jogue-a no fogo, sob risco de explosões.
	Não emergir a bateria	Mantenha a bateria protegida da umidade e jamais mergulhar ou descartar as baterias em rios, lagos e demais ambientes semelhantes.

Tabela 1 – Símbolos seus significados

### 3. Instruções de segurança

#### 3.1. Segurança da área de trabalho



- Mantenha a área de trabalho limpa e iluminada. As áreas desorganizadas e escuras são um convite aos acidentes;
- Não opere ferramentas em atmosferas explosivas, como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou poeira. As ferramentas criam faíscas que podem inflamar a poeira ou os vapores;
- Mantenha crianças e visitantes afastados ao operar uma ferramenta. As distrações podem fazer você perder o controle do equipamento.

#### 3.2. Segurança elétrica



- O plugue do carregador deve ser compatível com as tomadas. Nunca modifique o plugue. Não use nenhum plugue adaptador com as ferramentas aterradas. Os plugues sem modificações aliados a utilização de tomadas compatíveis reduzem o risco de choque elétrico;
- Evite o contato do corpo com superfícies ligadas à terra ou aterradas tais como as tubulações, radiadores, fornos e refrigeradores. Há um aumento no risco de choque elétrico se seu corpo for ligado à terra ou aterramento;
- Não exponha a ferramenta à chuva ou às condições úmidas. A água entrando na ferramenta aumenta o risco de choque elétrico;
- Se a operação de uma ferramenta em um local seguro não for possível, use alimentação protegida por um dispositivo de corrente residual (RCD). O uso de um RCD reduz o risco de choque elétrico;

**NOTA:** O termo “dispositivo de corrente residual (RCD)” pode ser substituído pelo termo “interruptor do circuito de falha à terra (GFCI - *ground fault circuit interrupter*)” ou “disjuntor de fuga de corrente (ELCB - *earth leakage circuit breaker*)”.

- Se a ferramenta apresentar excesso de faísca dentro da caixa do motor, desligue-a imediatamente e leve-a até uma assistência técnica autorizada mais próxima. Consulte a nossa rede de assistentes técnicos em nosso site: [www.vonder.com.br](http://www.vonder.com.br).

### 3.3. Segurança pessoal



- a) Fique atento durante a realização do trabalho e use o bom senso ao operar uma ferramenta. Não a utilize quando você estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos. Um momento de desatenção pode resultar em grave ferimento pessoal;
- b) Sempre utilize EPIs, como óculos de segurança. Equipamentos de segurança, tais como: máscara contra a poeira, sapatos de segurança antiderrapantes, capacete de segurança ou protetor auricular, utilizados em condições apropriadas, reduzirão os riscos de ferimentos pessoais.
- c) Evite a partida não intencional. Assegure que o interruptor esteja na posição “desligado” antes de conectar o plugue na tomada e/ou bateria, pegar ou carregar a ferramenta. Carregar as ferramentas com seu dedo no interruptor ou conectar as ferramentas que apresentam interruptor na posição “ligado” são convites a acidentes;
- d) Não exceda o limite da ferramenta. Mantenha o apoio e o equilíbrio adequados durante o uso. Isto permite melhor controle da ferramenta em situações inesperadas;
- e) Utilize roupas apropriadas para o trabalho. Não use roupas demasiadamente largas ou joias. Mantenha seus cabelos, roupas e luvas longe das peças móveis. Roupas folgadas, joias ou cabelos longos podem ser presos pelas partes em movimento;
- f) Use protetores auriculares. A exposição ao ruído pode causar perda auditiva;
- g) Utilize máscara contra pó e óculos de segurança e, dependendo da aplicação, protetor facial, luvas de segurança e avental capaz de bloquear fragmentos da peça de trabalho. O protetor ocular deve ser capaz de conter fragmentos arremessados gerados pelas várias operações. A máscara contra pó ou respirador deve ser capaz de filtrar as partículas geradas pela operação;
- h) Segure a ferramenta pela superfície isolada de manuseio ao realizar uma operação onde o acessório de corte pode entrar em contato com a fiação não aparente. O contato do acessório de corte a um fio “vivo” pode tornar “vivas” as partes metálicas expostas da ferramenta e resultar ao operador um choque elétrico.

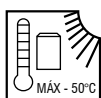
### 3.4. Uso e cuidados da ferramenta



- a) Não force a ferramenta. Utilize a ferramenta correta para cada aplicação. Desta forma, o trabalho será melhor realizado e com mais segurança, de acordo com a função e capacidades para a qual foi projetada;
- b) Não use a ferramenta se o interruptor não ligar e desligar. Qualquer ferramenta que não pode ser controlada com o interruptor é perigosa e deve ser reparada;
- c) Guarde as ferramentas fora do alcance das crianças e não permita que pessoas não familiarizadas com a ferramenta ou com estas instruções operem a ferramenta. As ferramentas são perigosas nas mãos de usuários não treinados;
- d) Para a manutenção da ferramenta, verifique o desalinhamento ou coesão das partes móveis, rachaduras e qualquer outra condição que possa afetar a operação. Se danificada, a ferramenta deve ser reparada antes do uso. Muitos acidentes são causados pela inadequada manutenção das ferramentas;
- e) Use a ferramenta, acessórios, entre outras partes que a compõem, de acordo com as instruções e da maneira designada para o tipo particular da ferramenta, levando em consideração as condições e o trabalho a ser desempenhado. O uso da ferramenta em operações diferentes das designadas podem resultar em situações de risco.
- f) Cuide da ferramenta mantendo-a sempre limpa. Siga corretamente as instruções de lubrificação e troca de acessórios. Inspeccione o cordão elétrico do carregador periodicamente. Mantenha os pontos onde o operador segura a ferramenta sempre limpos, secos e livres de óleo ou graxa.
- g) Utilize somente partes, peças e acessórios originais.

### 3.5. Uso e cuidados para ferramentas alimentadas por bateria

- a) Recarregar somente com o carregador especificado pelo fabricante. Um carregador que é adequado para um tipo de bateria, pode gerar risco de fogo e ferimentos quando utilizado com outro tipo de bateria;
- b) Sob condições abusivas, líquidos podem ser expelidos pela bateria. Evite o contato com esse material. Caso o contato seja acidental, lave a região com água. Se estes líquidos entrarem em contato com os olhos, procure ajuda médica. O líquido expelido pela bateria podem causar irritação ou queimaduras;



- c) Proteger a bateria contra calor e também contra uma permanente radiação solar, fogo, água e umidade pois há risco de explosão;
- d) Nunca abra a bateria pois há risco de curto-circuito;
- e) Quando a bateria apresentar alguma falha, o líquido pode vazar e entrar em contato com os componentes da ferramenta. Entre em contato com a VONDER através do site: [www.vonder.com.br](http://www.vonder.com.br)

### 4. Indicações de segurança para parafusadeiras



- a) Segure o aparelho pelas superfícies isoladas ao executar trabalhos durante os quais a ferramenta de trabalho ou o parafuso possam atingir cabos elétricos escondidos. O contato com um cabo sob tensão também pode colocar sob tensão as peças metálicas do aparelho e levar a um choque elétrico;
- b) Utilize detectores apropriados, para encontrar cabos escondidos ou consulte a companhia elétrica local. O contato com cabos elétricos pode provocar incêndio e choques elétricos. Danos em tubos de gás podem levar à explosão. A infiltração em um cano de água provoca danos materiais;
- c) Desligue imediatamente a ferramenta, caso o acessório de aplicação bloquear. Esteja atento para altos momentos de reação que provoquem um contragolpe. O acessório de trabalho é bloqueado quando a ferramenta é sobrecarregada ou se for emperrada na peça a ser trabalhada;
- d) Segure a ferramenta com firmeza durante os trabalhos para evitar acidentes;
- e) Fixe a peça a ser trabalhada. Uma peça a ser trabalhada fixa com dispositivos de aperto ou com torno de bancada está mais firme do que segurada com a mão;
- f) Mantenha o seu local de trabalho limpo. Misturas de material são especialmente perigosas. Pó de metal leve pode queimar ou explodir;
- g) Sempre aguarde até a parada total da ferramenta antes de armazená-la. O acessório pode colidir com alguma superfície e causar a perda de controle da mesma;
- h) Evite acionamentos involuntários. Assegure-se que no momento de realizar a troca dos acessórios o interruptor não esteja pressionado.

## 5. Descrição técnica

### 5.1. Características



Parafusadeira	PBV 360
Código	60.01.360.000
Tensão da bateria	3,6 V 
Tensão do carregador	100 V~ - 240 V~ Bivolt automático
Frequência	50 Hz / 60 Hz
Bateria	Bateria de íons de lítio
Tipo de encaixe	sextavado - 1/4"
Rotação (rpm)	0 - 180/min
Isolação	Dupla isolação 
Massa aproximada	4,5 kg

Tabela 2 – Especificações técnicas

## 6. Componentes

- 1 - Botão do indicador de carga
- 2 - Identificador de carga
- 3 - Seletor de torque/furação
- 4 - Porta bits/ponteira 1/4" (6,35 mm)
- 5 - LED
- 6 - Seletor de sentido de rotação
- 7 - Interruptor de acionamento
- 8 - Cabo articulado com revestimento emborrachado
- 9 - Seletor de ajuste/posição do cabo
- 10 - Carregador de bateria

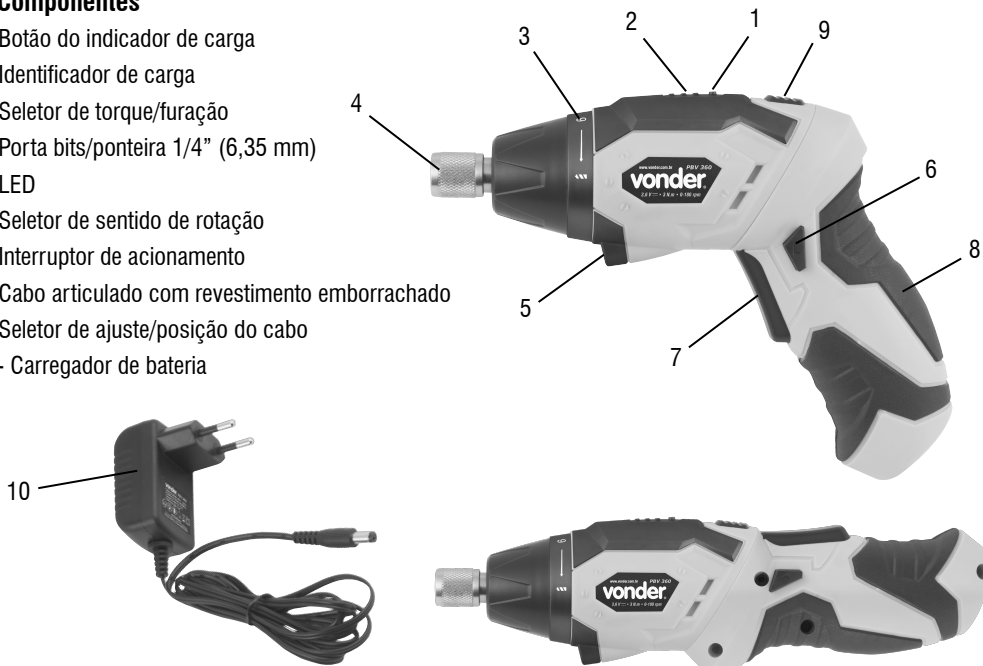


Fig. 1 – Componentes da parafusadeira PV 360

## 7. Instalação

### 7.1. Instalação e extração dos acessórios



**ATENÇÃO:** Antes de instalar ou extrair a ponteira/bits, certifique-se que a máquina está desligada.

Para instalar a ponteira/bits longo, basta encaixar o lado sextavado no porta ponteira/bits. Para utilizar a ponteira/bits curto e soquetes é necessário o uso do soquete magnético. Para extrair o acessório, basta puxá-lo.

### 7.2. Interruptor

Para ligar o equipamento, pressione o interruptor de acionamento (7) e solte-o para desligar.

### 7.3. Sentido de rotação



**ATENÇÃO:** Somente selecione o sentido de rotação com a máquina desligada, caso contrário poderão ocorrer danos à ferramenta e estes não estão cobertos pela garantia.

Após o motor parar, selecione o sentido de rotação no seletor de rotação (6).

### 7.4. Carregar a bateria



**ATENÇÃO:** Use somente baterias e carregadores de bateria originais VONDER. As baterias são fornecidas com uma carga parcial. Para utilizar a capacidade máxima das baterias, carregue-as antes da primeira utilização.



**ATENÇÃO:** Quando a bateria estiver descarregada, não pressione demasiadamente o interruptor liga/desliga, sob risco de danificar a bateria.

Para carregar a bateria, insira o plugue adaptador na parafusadeira e então conecte o plugue do carregador na tomada (10). Depois de conectado acenderá uma luz vermelha na máquina, a qual indica que o carregamento está em progresso. A luz vermelha se apagará quando o carregamento for concluído. A parafusadeira possui indicador de bateria (2). Para ver a carga, basta acionar o botão de indicador de carga (1).

As cores indicam que:

- Vermelho: sem ou baixa bateria
- Amarelo: média carga
- Verde: carregado

Observação: a luz vermelha terá duas funções. No momento em que for realizado o carregamento da bateria e no momento em que for acionado o botão indicador de carga.

## 8. Cuidados

A pressão excessiva sobre a ferramenta não aumenta a velocidade de perfuração ou parafusamento, mas sim danifica o acessório, diminuindo o rendimento e a vida útil da ferramenta.

## 8.1. Armazenagem e transporte

Logo após a finalização das tarefas, na estocagem e também nas manutenções da Parafusadeira, posicione o seletor de sentido de rotação (6) na posição central. Desta forma o interruptor de acionamento (7) ficará travado na posição desligado, o que evitará acionamentos involuntários.

## 8.2. Manutenção

- Tenha sua ferramenta reparada por um profissional qualificado e que use somente peças originais idênticas. Isso garantirá que a segurança da ferramenta seja mantida. Em caso de dúvidas, entre em contato com a VONDER através do site: [www.vonder.com.br](http://www.vonder.com.br)
- Antes de efetuar inspeção e/ou manutenção, verifique se a ferramenta está desligada.

## 8.3. Acessórios

Os acessórios especificados neste manual são recomendados para uso exclusivo em ferramentas VONDER. O uso de qualquer outro acessório não recomendado poderá apresentar riscos ao usuário e/ou danos ao equipamento e consequentemente à perda do direito de garantia.

## 8.4. Limpeza

Para evitar acidentes, certifique-se que a ferramenta está desligada antes de realizar a limpeza. Para um trabalho seguro e adequado, mantenha o equipamento sempre limpo.

## 8.5. Descarte



### ATENÇÃO:

- Não descarte os componentes elétricos, eletrônicos, peças e partes do produto no lixo comum. Procure separar e encaminhar para a coleta seletiva.
- Para o descarte correto, as baterias deverão ser encaminhadas a um posto de coleta adequado ou a uma assistência técnica autorizada VONDER.
- Informe-se em seu município sobre locais ou sistemas de coleta seletiva.



**ATENÇÃO:** Se a bateria não for manuseada corretamente, ela poderá explodir, causar incêndio ou até mesmo queimaduras químicas.

Observe as seguintes precauções:

- Não desmonte, esmague ou exponha a bateria a qualquer choque ou impacto, como martelar, deixar cair ou pisar sobre ela;
- Não provoque curto-circuito nem deixe que objetos metálicos entrem em contato com os terminais da bateria;
- Não exponha a bateria a temperaturas elevadas, acima de 60° C, como a luz solar direta ou no interior de uma carro estacionado ao sol;
- Não incinere nem a jogue no fogo;
- Não manuseie baterias danificadas ou com vazamentos;
- Mantenha a bateria fora do alcance de crianças;
- Mantenha a bateria seca;
- Substitua-a apenas por uma bateria do mesmo tipo quando o produto permitir;
- Baterias instaladas de forma integrada ao produto devem ser substituídas somente por um assistente técnico autorizado.



# MANUAL DE INSTRUCCIONES

## 1. Orientaciones generales



**ATENCIÓN: LEA TODOS LOS AVISOS DE SEGURIDAD Y TODAS LAS INSTRUCCIONES.**

Falla en seguir todas las advertencias e instrucciones listadas abajo puede resultar en descarga eléctrica, fuego y/o en heridas serias.

### Estimado usuario:

Este manual contiene los detalles de instalación, funcionamiento, operación y mantenimiento de del ATORNILLADOR A BATERÍA BIVOLT PBV 360 VONDER.

El término "herramienta" en todas las advertencias listadas abajo se refieren a la herramienta alimentada a través de su cable de alimentación o la herramienta operada a batería (sin cable).



**ATENCIÓN: EN CASO DE QUE ESTE EQUIPAMIENTO PRESENTE ALGÚN DESPERFECTO, ENTRE EN CONTACTO CON LA VONDER.**



**ATENCIÓN: AL UTILIZAR EL ATORNILLADOR A BATERÍA BIVOLT PBV 360 VONDER DEBEN SER SEGUIDAS LAS PRECAUCIONES BÁSICAS DE SEGURIDAD CON EL FIN DE EVITAR RIESGOS DE DESCARGA ELÉCTRICA Y ACCIDENTES.**

## 2. Símbolos

Simbolos	Nombre	Explicación
	Cuidado/Atención	Alerta de seguridad (riesgos de accidentes) y atención durante el uso.
	Manual de operaciones/ instrucciones	Manual con informaciones e instrucciones de uso y operación.
	Descarte selectivo	Realice el desechado de los envases adecuadamente, de acuerdo a la legislación vigente en su ciudad, evitando la contaminación de ríos, arroyos y sumideros.
	Utilice EPI (Equipamiento de Protección Individual)	Utilice un Equipamiento de Protección Individual adecuado para cada tipo de trabajo.
	Clase aislamiento II	Doble aislamiento.
	Riesgo de descarga eléctrica	Cuidado al utilizar, riesgo de descarga eléctrica.
	Instrucciones de instalación eléctrica	Seguir las instrucciones para la correcta instalación de la máquina.





	Usos en ambientes internos	Use el cargador de batería en ambientes internos protegidos de la lluvia.
	Proteger la batería del calor	No exponga la batería a calor por encima de 50°C.
	Proteger la batería del fuego	Proteja la batería del fuego, y jamás la arroje al fuego, bajo riesgo de explosiones.
	No emerger la batería	Mantenga la batería protegida de la humedad y jamás sumergir o desechar las baterías en ríos, lagos, y en ambientes semejantes.

Tabla 1 – Símbolos y sus significados

### 3. Instrucciones de seguridad

#### 3.1. Seguridad del área de trabajo



- Mantenga el área de trabajo limpia e iluminada. Las áreas desorganizadas y oscuras son una invitación a los accidentes;
- No opere herramientas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo. Las herramientas crean chispas que pueden inflamar el polvo o los vapores;
- Mantenga a niños y visitantes alejados al operar una herramienta. Las distracciones le pueden hacer perder el control del equipo.

#### 3.2. Seguridad eléctrica



- El enchufe del cargador debe ser compatible con los tomacorrientes. Nunca modifique el enchufe. No use ningún enchufe adaptador con las herramientas puestas a tierra. Los enchufes sin modificaciones aliados a la utilización de tomacorrientes compatibles reducen el riesgo de descarga eléctrica;
- Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra o puestas a tierra tales como las cañerías, radiadores, hornos y refrigeradores. Hay un aumento en el riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo es conectado a tierra o puesta a tierra;
- No exponga la herramienta a la lluvia o a condiciones húmedas. El agua entrando en la herramienta aumenta el riesgo de descarga eléctrica;
- Si la operación de una herramienta en un lugar seguro no es posible, use alimentación protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

**NOTA:** El término “dispositivo de corriente residual (RCD)” puede ser sustituido por el término “interruptor del circuito de fallo a tierra (GFCI - ground fault circuit interrupter )” o “disyuntor de fuga de corriente (ELCB - earth leakage circuit breaker)”.

- Si la herramienta presenta exceso de chispas dentro de la caja del motor, desenchúfela inmediatamente y llévela a la asistencia técnica autorizada más próxima, consulte en nuestro sitio nuestra red de asistentes técnicos: [www.vonder.com.br](http://www.vonder.com.br).

#### 3.3. Seguridad personal



- Esté atento, observe lo que usted está haciendo y use el sentido común al operar una herramienta. No use la herramienta cuando usted esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o de medicamentos. Un momento de desatención mientras opera una herramienta puede resultar en una grave herida personal;
- Use equipamiento de seguridad. Siempre use lentes de seguridad. El equipamiento de seguridad tal como la máscara contra polvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco de seguridad o protectores auriculares utilizados en condiciones apropiadas reducirán los riesgos de accidentes personales;

- c) Evite el arranque no intencional. Asegúrese que el interruptor está en la posición apagada antes de conectar el enchufe en el tomacorrientes y/o batería, tomar o cargar la herramienta. Cargar las herramientas con su dedo en el interruptor o conectar las herramientas que presentan interruptor en la posición “encendido” es una invitación a accidentes;
- d) No fuerce más allá del límite. Mantenga el apoyo y el equilibrio adecuado siempre que utilice la herramienta. Esto permite un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas;
- e) Vístase apropiadamente. No use ropas demasiado anchas o joyas. Mantenga sus cabellos, ropa y guantes lejos de las piezas móviles. La ropa holgada, joyas o cabellos largos pueden engancharse en las partes en movimiento;
- f) Use protectores auriculares. La exposición al ruido puede causar pérdida auditiva;
- g) Usar máscara contra polvo y lentes de seguridad. Dependiendo de la aplicación, usar protector facial, guantes de seguridad y delantal capaz de bloquear fragmentos de la pieza de trabajo. El protector ocular debe ser capaz de contener fragmentos proyectados generados por las diversas operaciones. La máscara contra polvo o respirador debe ser capaz de filtrar las partículas generadas por la operación;
- h) Sostener la herramienta por la superficie de utilización aislada, al realizar una operación donde el accesorio de corte puede entrar en contacto con el cableado no aparente. El contacto del accesorio de corte a un cable “electrificado” puede volver “electrificadas” las partes metálicas expuestas de la herramienta y puede resultar en descargas eléctricas al operador.

### 3.4. Uso y cuidados de la herramienta



- a) No fuerce la herramienta. Use la herramienta correcta para su aplicación. La herramienta correcta hace el trabajo mejor y más seguro si se utiliza dentro de aquello para lo cual fue proyectada;
- b) No use la herramienta si el interruptor no enciende y desenchufar. Cualquier herramienta que no pueda ser controlada con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada;
- c) Guarde las herramientas fuera del alcance de los niños y no permita que personas no familiarizadas con la herramienta o con estas instrucciones operen la herramienta. Las herramientas son peligrosas en las manos de usuarios no capacitados;
- d) Mantenimiento de las herramientas. Verifique la desalineación o cohesión de las partes móviles, rajaduras y cualquier otra condición que pueda afectar la operación de la herramienta. Si está dañada, la herramienta debe ser reparada antes del uso. Muchos accidentes son causados por el inadecuado mantenimiento de las herramientas. Para mantenimientos encamine la herramienta a una asistencia técnica autorizada, consulte nuestra red de asistentes técnicos autorizados en nuestro sitio: [www.vonder.com.br](http://www.vonder.com.br)
- e) Use la herramienta, accesorios, sus partes, etc, de acuerdo a las instrucciones y en la manera designada para el tipo particular de la herramienta, teniendo en cuenta las condiciones y el trabajo a ser desempeñado. El uso de la herramienta en operaciones diferentes a las designadas puede resultar en situaciones de riesgo;
- f) Cuide la herramienta, manteniéndola siempre limpia. Siga correctamente las instrucciones de lubricación y cambio de accesorios. Revise el cable eléctrico del cargador periódicamente. Mantenga los puntos donde el operador sostiene la herramienta siempre limpios, secos y libres de aceite o grasa;
- g) Utilice solamente partes, piezas y accesorios originales.

### 3.5. Uso y cuidados para herramientas alimentadas por batería

- a) Recargar solamente con el cargador especificado por el fabricante. Un cargador que es adecuado para un tipo de batería puede generar riesgo de fuego cuando es utilizado con otra batería;
- b) Bajo condiciones abusivas, líquidos pueden ser expelidos por la batería; evite el contacto. Si el contacto accidental ocurre, lave con agua. Si estos líquidos entran en contacto con los ojos, procure ayuda médica. Líquido expelido por la batería pueden causar irritación o quemaduras;



- c) Proteger la batería contra el calor, p. ej. también contra una permanente radiación solar, fuego, agua y humedad. Hay riesgo de explosión;  
Nunca abra la batería. Riesgo de cortocircuito;  
Cuando la batería presente alguna falla, líquido puede ser derramado y entrar en contacto con los componentes de la herramienta. Envíe la herramienta a un asistente técnico autorizado VONDER (verifique en nuestro site [www.vonder.com.br](http://www.vonder.com.br)).

#### 4. Indicaciones de seguridad para atornilladores



a)

Sostener el aparato por las superficies aisladas al ejecutar trabajos durante los cuales la herramienta de trabajo o el tornillo puedan alcanzar cables eléctricos escondidos. El contacto con un cable bajo tensión también puede colocar bajo tensión las piezas metálicas del aparato y llevar a una descarga eléctrica;

Utilizar detectores apropiados, para encontrar cables escondidos, o consultar la compañía eléctrica local. El contacto con cables eléctricos puede provocar incendio y descargas eléctricas. Daños en tubos de gas pueden conducir a explosiones. La infiltración en un caño de agua provoca daños materiales;

- c) Apagar inmediatamente la herramienta, en caso de que el accesorio de aplicación se bloquee. Esté atento para altos momentos de reacción que provoquen un contragolpe. El accesorio de trabajo es bloqueado cuando: - la herramienta es sobrecargada o si es atacada en la pieza a ser trabajada;
- d) Sujete firmemente la herramienta durante el trabajo para evitar accidentes;
- e) Fijar la pieza a ser trabajada. Una pieza a ser trabajada fija con dispositivos de apriete o con torno de bancada está más firme de lo que sostenida con la mano;
- f) Mantener su lugar de trabajo limpio. Mezclas de material son especialmente peligrosas. Polvo de metal leve puede quemar o explotar;
- g) Siempre aguarde hasta la parada total de la herramienta antes de almacenar la herramienta. El accesorio puede chocar con alguna superficie y causar la pérdida de control de la misma;
- h) Evite accionamientos involuntarios. Asegúrese de que en el momento de realizar el cambio de los accesorios el interruptor no esté presionado.

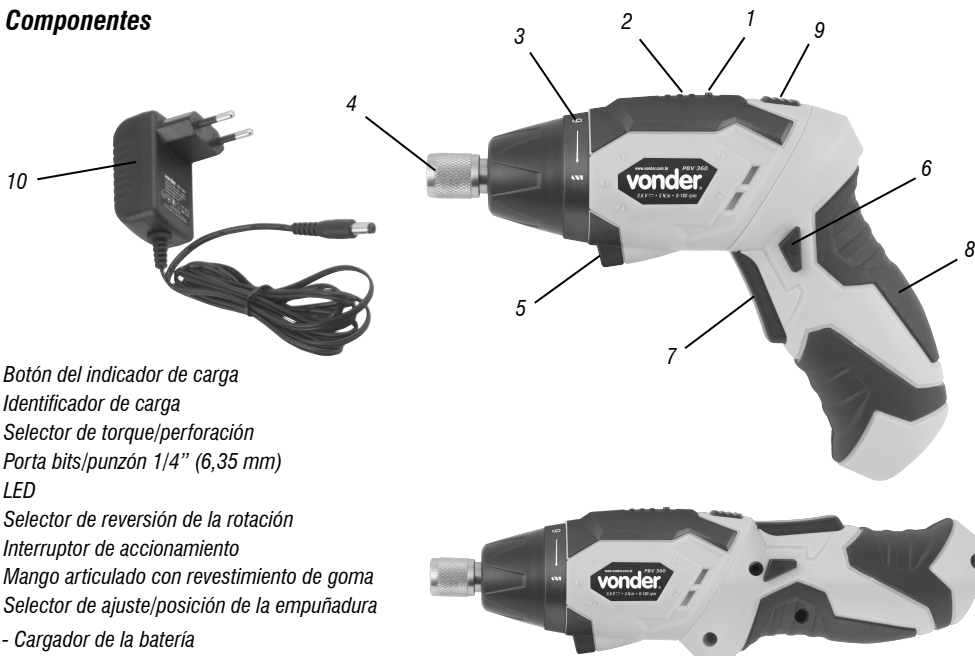
#### 5. Especificaciones técnicas

##### 5.1. Características

Atornillador	PBV 360
Código	60.01.360.000
Tensión de la batería	3,6 V
Tensión del cargador	100 V~ - 240 V~ Bivolt automático
Frecuencia	50 Hz/60 Hz
Batería	Batería de ions de litio
Tipo de encaje	hexagonal - 1/4"
Rotación(rpm)	0 - 180/min
Aislamiento	Doble Aislamiento
Masa aproximada	4,5 kg

Tabla 2 – Especificaciones técnicas

## 6. Componentes



- 1 - Botón del indicador de carga
- 2 - Identificador de carga
- 3 - Selector de torque/perforación
- 4 - Porta bits/punzón 1/4'' (6,35 mm)
- 5 - LED
- 6 - Selector de reversión de la rotación
- 7 - Interruptor de accionamiento
- 8 - Mango articulado con revestimiento de goma
- 9 - Selector de ajuste/posición de la empuñadura
- 10 - Cargador de la batería

Fig. 1 – Componentes del atornillador

## 7. Operación

### 7.1. Instalación y extracción de accesorios



**ATENCIÓN:** Antes de instalar o extraer el punzón/bits, cerciéndose que la máquina está apagada.

Para instalar el mandril/bits largo, basta encajar el lado hexagonal en el mandril/bits. Para utilizar el punzón/bits corto y los soquetes es necesario el uso del soquete magnético. Para extraer el accesorio, basta tirarlo.

### 7.2. Interruptor

Para conectar el equipo, presione el interruptor de accionamiento (7), suéltelo para apagar.

### 7.3. Sentido de rotación



**ATENCIÓN:** Solamente seleccione el sentido de rotación con la máquina apagada, en caso contrario podrán ocurrir daños en la herramienta y estos no están cubiertos por la garantía de la misma.

Después de que el motor esté parado seleccione el sentido de rotación en el botón de reversión (6).

## 7.4. Cargar la batería



**ATENCIÓN:** Use solamente baterías y cargadores de batería originales VONDER.

Las baterías son suministradas con una carga parcial. Para utilizar la capacidad máxima das baterías, cárguelas antes de la primera utilización.



**ATENCIÓN:** Cuando la batería esté descargada no presionar demasiado el interruptor enciende/apaga bajo riesgo de dañar la batería.

Para cargar la batería, inserte el enchufe adaptador en el atornillador y conecte el enchufe del cargador a la tomacorriente (10). Una vez conectado, se encender una luz roja en la máquina, que indica que la carga está en progreso. La luz roja se apagará cuando se haya completado la carga. El atornillador tiene indicador de batería (2). Para ver la carga, sólo tiene que pulsar el botón indicador de alimentación (1).

- Rojo: sin o baja carga
- Amarillo: media carga
- Verde: cargado

*Nota:* la luz roja tendrá dos funciones. En el momento en que se realiza la carga de la batería y en el momento en que se activa el botón indicador de carga.

## 8. Cuidados

La presión excesiva sobre la herramienta, no aumenta la velocidad de perforación o atornillado, sino que daña el accesorio, disminuyendo el rendimiento y la vida útil de la herramienta.

### 8.1. Almacenaje y transporte

Después de la finalización de las tareas, en el depósito y también en las mantenencias del atornillador, posicione el selector de sentido de rotación (6), en la posición central. De esta forma el interruptor de accionamiento (7) quedará trabado en la posición apagado lo que evitará accionamientos involuntarios.

### 8.2. Mantenimiento

Antes de efectuar inspección o mantenimiento, verifique si la herramienta está apagada. Para mantener la seguridad y confiabilidad del producto, las inspecciones o cualquier otro mantenimiento y/o ajuste deben ser efectuados sólo por una Asistencia Técnica Autorizada VONDER.

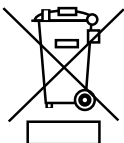
### 8.3. Accesorios

Los accesorios especificados en este manual son recomendados para uso exclusivo en herramientas VONDER. El uso de cualquier otro accesorio no recomendado podrá presentar riesgos al usuario y o daños al equipo y en consecuencia la pérdida del derecho de garantía.

## 8.4. Limpieza

Para evitar accidentes, verifique si la herramienta está apagada antes de limpiar o realizar un mantenimiento. Para un trabajo seguro y adecuado, mantenga el equipamiento y las aletas de ventilación limpias.

## 8.5. Desechado



### ATENCIÓN:

- No deseche partes del producto en vías públicas, en la basura común o en otros lugares no autorizados. Procure separarlos y enviarlos a la recolección selectiva;
- Para el descarte correcto, las baterías deberán ser encaminadas a un puesto de colecta adecuado o a una asistencia técnica autorizada VONDER
- Infórmese en su municipio sobre lugares o sistemas de recolección selectiva y desecho de acuerdo a la legislación ambiental en vigo.



**ATENCIÓN:** Si la batería no fuera manipulada correctamente, podrá explotar, causar incendio o incluso quemaduras químicas.

Observe las siguientes precauciones:

- No desmonte, aplaste o exponga la batería a cualquier choque o impacto, como martillar, dejar caer o pisar sobre ella;
- No provoque corto-circuito ni deje que objetos metálicos entren en contacto con los terminales de la batería;
- No exponga la batería a temperaturas elevadas, arriba de 60° C, como bajo la luz solar directa o en el interior de un automóvil estacionado al sol;
- No incinere ni la tire en el fuego;
- No manipule baterías dañadas o con fugas;
- Mantenga la batería fuera del alcance de niños;
- Mantenga la batería seca;
- Sustitúyala apenas por una batería del mismo tipo cuando el producto permitir;
- Baterías instaladas de forma integrada al producto deben ser sustituidas solamente por un asistente técnico autorizado.

## 9. Certificado de garantía

El ATORNILLADOR A BATERÍA PBV 360 VONDER está garantizada por 6 (seis) meses contra disconformidades de fabricación, a partir de la fecha de compra, siendo 3 (tres) meses de plazo de garantía legal (CDC) y más 3 (tres) meses concedidos por el fabricante. En caso de disconformidad, procure la asistencia técnica VONDER más próxima. En caso de constatación de disconformidades por la asistencia técnica el arreglo será efectuado en garantía.

### 9.1. La garantía ocurrirá siempre en las siguientes condiciones:

El consumidor deberá presentar obligatoriamente, la factura de compra de la herramienta y el certificado de garantía debidamente rellenado y sellado por la tienda donde el equipo fue adquirido.

### 9.2. Pérdida del derecho de garantía:

El incumplimiento y no obediencia de una o más de las orientaciones en este manual, invalidará la garantía, así también:

- En el caso de que el producto haya sido abierto, alterado, ajustado o arreglado por personas no autorizadas por VONDER;
- En el caso de que cualquier pieza, parte o componente del producto se caracterice como no original;
- En el caso de que ocurra conexión en tensión eléctrica diferente de la mencionada en el producto;

- *Falta de mantenimiento preventivo de la herramienta;*
- *Instalación eléctrica y/o extensiones deficientes/inadecuadas;*

*Están excluidos de la garantía, desgaste natural de piezas del producto, uso inadecuado, caídas, impactos, y uso inadecuado del equipo o fuera del propósito para el cual fue proyectado.*

*La Garantía no cubre gastos de flete o transporte del equipo hasta la asistencia técnica más próxima, siendo que los costos serán de responsabilidad del consumidor.*





# vonder®

Cód.: 60.01.360.000

Caso esta ferramenta apresente alguma não conformidade entre em contato com a VONDER

[www.vonder.com.br](http://www.vonder.com.br) ou Assistência ao Consumidor – ASCON:

0800 723 4762 - opção 1

O.V.D. Imp. e Distr. Ltda. • CNPJ: 76.635.689/0001-92

Rua João Bettega, 2876 • CEP 81070-900 • Curitiba-PR • Brasil

Fabricado na CHINA com controle de qualidade VONDER

Fabricado em CHINA com control de calidad VONDER

## CERTIFICADO DE GARANTIA

A PARAFUSADEIRA A BATERIA PBV 360 VONDER possui os seguintes prazos de garantia contra não conformidades decorrentes de sua fabricação, contados a partir da data da compra: Garantia legal: 90 dias; Garantia contratual: 3 meses. Em caso de não conformidade, entre em contato através do site: [www.vonder.com.br](http://www.vonder.com.br) ou da Assistência ao Consumidor – ASCON 0800 723 4762 - opção 1.

**A Garantia ocorrerá sempre nas seguintes condições:** O consumidor deverá apresentar obrigatoriamente, a nota fiscal de compra da ferramenta e o certificado de garantia devidamente preenchido e carimbado pela loja onde o equipamento foi adquirido.

### Perda do direito de garantia:

- O não cumprimento e observância de uma ou mais orientações constantes neste manual, invalidará a garantia, como também:
  - Caso o produto tenha sido aberto, alterado, ajustado ou consertado por pessoas não autorizadas pela VONDER;
  - Caso qualquer peça, parte ou componente do produto caracterizar-se como não original;
  - Caso ocorra a ligação em tensão elétrica diferente da mencionada no produto;
  - Falta de manutenção preventiva do equipamento;
  - Instalação elétrica e/ou extensões deficientes/inadequadas;
- Estão excluídos da garantia, desgaste natural de peças do produto, uso indevido, quedas, impactos e uso inadequado do equipamento ou fora do propósito para o qual foi projetado.
- A garantia não cobre despesas de frete ou transporte do equipamento, sendo que os custos serão de responsabilidade do consumidor.



# vonder®

## CERTIFICADO DE GARANTIA

Modelo:	Nº de série:	
Cliente:	CPF:	
Endereço:		
Cidade:	UF:	CEP:
Fone:	E-mail:	
Revendedor:		
Nota fiscal Nº:	Data da venda:        /        /	
Nome do vendedor:	Fone:	
Carimbo da empresa:		